

Faensik Gij Cingzgvang Cuengh Gun Song Vah Saw Sonhag Seizneix Gveigangj Si Cinzdangz Gih Mungzgungh Yangh

贵港市覃塘区蒙公乡壮汉双语教学的现状与分析

□ Veiz Lanzoinei/韦兰妹

(接上期)

现状调查

1.自治区对壮汉双语教学给予的支持

在教学教研上,我区积极创新工作思路,“以壮促汉,壮汉兼通”,通过全区壮汉双语教师说课比赛、全区小学生讲标准壮语故事比赛,开展新颖多样的教学研究活动,为师生们提供了一个展示自我、学习交流、探讨借鉴的平台。

2010年以来,我区共安排专项经费近2000万元支持壮汉双语教育发展,采取短期培训与长程培训相结合、培训与学历提高相结合、高级研修与校本培训相结合的培训方式,举办了壮文基础知识、双语骨干教师、学前双语教师等共29期培训班,满足壮汉双语教师多样化的培训需求,培训壮汉双语教师达4000多人次。此外,我区还实施了“百名双语教师培养工程”,确定106名壮语教师作为名师培养对象,实施壮汉双语学校校长培训计划,提升校长管理领导能力。

2014年3月15日,“覃塘区壮汉双语教师壮语文基础知识培训班”在蒙公乡中心小学举行开班仪式,覃塘区教育局副局长黄强出席并作讲话。在开班仪式上,黄强指出,举办壮汉双语教师壮语文基础培训班是贯彻落实党的少数民族语文政策,深化教育改革,大力推进壮汉双语教育的迫切要求,同时也是践行党的群众路线教育活动的重要体现。他提出,开展壮汉双语教学的学校,要提高思想认识,加强管理与指导,认真组织培训学习,做好双语师资的保障工

作,进一步加强壮汉双语教师队伍建设,培养一支师德高尚、业务精湛、适应壮汉双语教学要求的教师队伍,科学有序地推进双语教学,进一步提高少数民族学校的整体教学质量。参加本次壮语文基础知识培训的教师共有63人,进行了为期22天的培训学习。

2.蒙公乡壮汉双语教学现状与成绩

1984年秋,蒙公乡开始实施壮文进校的实验工作,在广西壮族自治区教育厅的关心和支持下,蒙公乡壮汉双语教学工作得到了稳步的发展和持续的提高。到2007年底,壮文学校共有古山、高占、双龙、凌寺等四个村小,七个教学点,学前班至六年级共有七十五个班级,学生两千余人;蒙公乡民族中学壮文实验班九个,学生七百多人。至2014年底,壮文试点学校新增了廖瑞、新岭、英峨等3个村小。广大双语教师经过多年摸索,总结出“以壮为主,壮汉结合,以壮促汉,壮汉兼通”的教学经验,被广西壮族自治区壮文指导委员会定为壮文进校工作教学原则,并向全区推广。至此,蒙公乡已经初步形成了从小学到初中的壮汉双语文教学的九年义务教育管理体系。

一直以来,地处山区的壮文学校,在教育教学质量方面都处于落后状态。自从实施壮文进校实验以后,壮文学校的教育教学质量得到了显著提高。壮文学校的毕业班学生参加广西壮族自治区的壮文毕业考试,连续多年成绩排在全区23个壮文实验县市的前茅;1999年高占小学和古山小学毕业生参加贵港市小学毕业班文化素质检测,成绩分别排在覃塘管理区135所完小的第四和第七名。双双获贵港市教育教学质量百佳学校和春季学科质量检测优秀学校。1999年,古山小学被评为贵港市示范学校,覃塘区示范学校。自1985年至今,从蒙公乡壮文学校毕业的学生后来考上大中专院校的已超过500多人,为祖国社会主义现代化建设输送了一批又一批优秀的壮乡人才。

3.对蒙公乡群众使用壮语的情况调查

表1 不同年龄段学生最先学会的语言

学段	普通话	桂柳话	壮语	其他
小学	68.09%	12.77%	17.2%	2.13%
初中	36.84%	28.07%	29.82%	5.26%
高中	7.55%	22.64%	69.81%	0.00%

由表1可知,依据年龄分段,最先学会的语言各占比例最大的分别是高中生——壮语(69.81%),初中生——普通话(36.84%),小学生——普通话(68.09%)。年龄越小,最先学会普通话的比率越高。经实地访谈发现,大多数现就读高中的学生,其家长在孩子较小时多先教会他们本民族语言(壮语),再让他们学习普通话。由此观之,学生家长正逐步忽视对学生的壮语教学。

表2 与不同对象交流时的语言使用情况

语 言	与祖父母	与父母	与兄弟姐妹
普通话	21.29%	26.45%	55.48%
壮 语	56.77%	49.68%	23.23%
桂柳话	20.65%	22.58%	20.00
其 他	1.29%	1.29%	1.29%

根据表2数据可以分析出,对于不同的说话对象,学生通常也采用不同的语言与之进行沟通,使用比例最大的分别是:与祖父母——壮语(56.77%),与父母——壮语(49.68%),与兄弟姐妹或同龄人——普通话(55.48%)。这一结果反映出随着说话对象的年龄增大,使用壮语的比率依次增加,而使用普通话的比率依次减小,壮族青少年的语言使用存在代际差异。

表3 在不同场所语言使用情况

语言	在家中	在学校	在商场	在其他公共场合
普通话	26.45%	97.42%	71.61%	74.19%
桂柳话	22.58%	1.94%	14.19%	12.26%
壮语	49.68%	0%	13.55%	12.26%
其他	1.29%	0.65%	0.65%	1.29%

由表3可知,壮族中小学生在不同的场所使用不同的语言,根据在家中、在学校、在商场、在其他公共场所四个地点分类,语言使用频率最大的分别是家中——壮语(49.68%),在学校——普通话(97.42%),在商场——普通话(71.61%),在其他公共场合——普通话(74.19%)。数据表明,学生更倾向于与自己关系亲近的人用壮语交流,普通话普遍用于公共场合的公众交流中。

表4 壮语语言掌握程度

学段	完全不会	听得懂,但不会说	只会说简单的日常对话	能熟练地听说
小学	4.26%	19.15%	57.45%	19.15%
初中	14.04%	22.81%	22.81%	40.35%
高中	1.89%	1.89%	11.31%	84.91%

如表4所示,不同年龄段的学生的壮语使用情况表现出一些差异,总体而言,壮语的运用能力随着学生年龄的增大而越强,表明学段较高的学生壮语能力越强,由强到弱分别为高中生>初中生>小学生,这也从侧面反映出中小学生对壮语的能力正在逐步下降。在上述四种条件下其壮语掌握情况分别为:能熟练听说——19.15%,只会说简单的日常对话——57.45%,听得懂,但不会说——19.15%,完全不会——4.26%。数据表明小学生对壮语的使用只停留在浅层次上,并不能达到熟练运用程度。这与小学生从小生活的年代和语言大环境有关。

上述表明,壮语目前依然是壮族地区的主要用语,任何违背这一社会现实的教育将是不可取得,也是不可能成功的;在国家大力提倡普通话的形势下,普通话的地位优势也逐渐凸显出来。要想在该地区有效的解决壮、汉语使用的直接矛盾,在壮族聚居地区开展壮汉双语教学是一个已经经过考证的、切实可行的办法。因此,在当前甚至在今后相当长一段时间里,壮汉双语教学在壮族聚居的地区仍然具有十分重要的意义。

制约因素分析

当然,在壮汉双语教学中还存在着很多困

难需要我们去克服,影响与制约覃塘区壮汉双语教学因素众多。第一:国家民族语言文字政策、法规对双语教学的影响。我国一直都是一个多民族、多语言的国家,确立和推广共同语对于国家经济的发展和社会的稳定都具有重要意义。因此,新中国成立后,国家一直都很重视普通话的推广工作。全国各地方的政府部门以各级各类学校都积极响应国家号召,大力提倡讲普通话。然而,部分少数民族地区在执行国家语言政策的过程中过度强调国家的要求,忽视了本地教育的实际需要,忽视了少数民族文化与主流文化间的差异,忽视了少数民族发展的长远利益,导致了语言“融合主义”思想的泛滥。不可否认,普通话在我国社会中具有其他语言无可比拟的优势,然而在深入推广普通话的同时,我们也该考虑到少数民族的情感需要,既然国家规定各民族语言是平等的,每个民族都有发展自己的语言的权力,那么我们在提倡使用普通话的同时,也该鼓励各地方保留和学习自己的地方语言,“鱼”和“熊掌”的关系问题,是我们在贯彻落实国家语言政策和法规时,必须反思的一个问题。第二:壮族地区语言社会环境对双语教学的影响。“孟母三迁”的故事告诉我们,环境对学习有很大的影响。现在的壮族地区,汉语的广泛使用或者壮汉双语兼用已成普遍现象。现在的视听材料基本都是以汉语为载体,掌握好汉语就可以获取外界的信息,这为汉语的普及提供了客观环境。另外,壮族群众外出打工、做事、求学都要求讲汉语。在这样的情况下,壮语在壮族地区的影响和地位不断下降,使用率越来越低。第三:实验学校教学与管理机制的影响。广西壮族自治区政府一直很重视壮汉双语教师队伍的建设。1990年壮文进校实验工作由民语部门移交教育部门管理后,自治区教育厅着重抓了实验学校师资的配备、培养和培训工作,要求实验小学按不低于1:1.8的班比配备教师。同时,由自治区教育厅、县(市)教育局、实验学校三级抓紧师资培训,进一步提高了教师壮语基础知识、双语教学水平,以适应教学的需要。为了使双语教学有可靠、稳定的师资来源,从壮文进校开始,自治区人民政府决定在南宁、桂林、百色、巴马的四所民族师范学校中开设壮语必修课,培养能胜任壮汉双语教学的师资。1994年又规定广西壮文学校(中等专业学校)壮文专业(师范班)的招生指标,每年要求不低于70%的比例面向壮文实验小学所在的县、乡进行定向招生、定向分配,使我区壮文小学的师资得到不断的补充,为提高双语教学质量打下了坚实的基础。然而,随着社会的不断发展,市场经济和教育改革不断深入,新的问题层出不穷,双语师资队伍建设也面临新的挑战。广西壮文学校2000年以前壮语文专业可以招收到4个班200多名学生,到2002年只招到3个班150名学生,2003年招到1个班50多名学生,2004年只招到16名学生,其他3所民族师范学校已改制,有的并入师范学院,有的改办高中,这些学校都已经不开设壮文课了。这就使壮汉双语师资来源越来越少,势必造成壮汉双语师资的短缺。同时,本地熟悉壮汉双语教学的教师又在不断流失、调走,在职的部分双语教师因为教学任务重,从而工作的积极性不高。从教育部门和学校层面上来讲,他们过于看重汉语教学成绩而忽视壮文成绩,致使壮文考试流于形式;由于经费缺乏,也未能给双语教师们提供多少专业方面的培训机会,严重影响到双语教师的专业发展。双语教师的数量难以保证,又缺乏科学合理的管理机制,势必影响到双语师资队伍的成长,制约了壮汉双语教学的进一步发展。

对策与措施

(一)加强双语教育与双语教学的理论研究

对于少数民族双语教育的研究,过去我们习惯使用“双语教学”这个术语,以后随着研究的深入,对双语教育复杂性的认识逐步加深,开始使用“双语教育”一词,但对二者的区别不甚

了解,甚至认为少数民族双语教育、双语教学就是汉语教学。几乎所有人对“双语教育和双语教学”的概念不了解或知之甚少,没有人参加过专门的“双语教育与双语教学”理论培训。这一方面说明我们对双语教育与双语教学的理论研究有待进一步深入,另一方面也反映出相关教育工作者缺乏对双语教育与双语教学理论的学习。没有对双语教育与双语教学理论深入的研究以及对相关理论的普及,造成我区开展双语教学只能浮于表面,很难有实质性突破。

(二)加强双语教师师资队伍建设

1.要重建壮汉双语教学师资培养基地,为各实验学校源源不断地输送高素质壮汉双语教育人才。要明文规定几所地市级的民族师范院校开设壮文专业课程,定向培养壮汉双语教师。自治区政府对这些定点院校,在财政方面要拨出一定的专项经费,确保这项工作能够持续顺利进行。

2.规范和加强双语教师队伍的业务培训,提高双语教师的整体素质。

要提高壮汉双语教师队伍的整体素质,必须建立起科学合理的教师管理机制。具体措施如下:一是要建立健全壮汉双语师资的考核、奖惩、评比制度,规范对在职双语教师的管理;二是定期检验和考核双语教师的能力,对不合格、不能胜任双语教学工作的教师进行辞退或分流,并及时补充合格的教学人员。

3.通过内部培训和外出学习等方式,不断提高壮汉双语教师队伍的业务水平。

培训的力度一定要不断加大,培训的场次也要不断增多,要让全区的壮汉双语教师都有接受培训的机会。可采取开办业务研讨班、定期邀请专家来指导等方式进行内部培训;并实施诸如定期安排教师外出学习和进修,组织双语教师到名校进行锻炼和学习,鼓励和支持教师自主学习等多项举措,不断提高壮汉双语教师队伍的业务水平。

4.对双语教育实行财政专项拨款,增加培训经费

目前广西的壮汉双语教学工作经费缺口很大。教学参考书、工具书、学生课外书读物、师资培训的材料等等都离不开经费,因此要增加壮汉双语教学的经费投入,并建立健全对该项经费的监督和管理机制,使经费用得其所。

结语

经过不断的实验、探索,广西壮汉双语教学不断完善,已形成了一定的特色,取得的成绩也是有目共睹的。同时也不可否认,广西的壮汉双语教学还存在着这样或那样的问题,但随着社会经济文化的发展,随着教学理念的更新,广西的壮汉双语教学必定会迈开大步,为提高壮族综合素质、构建和谐社会做出应有的贡献。经教学实验证明,在小学阶段实施壮汉双语教学确实能够促进教学质量的提高,因此,我们在壮汉双语教学实践中必须认真贯彻落实自治区民语委提出的壮汉双语教学“十六字”方针,处理好壮文教学与汉文教学之间的矛盾。实践证明,只有壮、汉两种语言文字的教学质量都提高了,群众才欢迎和支持壮汉双语教学工作;只有真正得到壮族群众支持和拥护,壮汉双语教学才能实现可持续发展。

参考文献

[1]广西壮族自治区教育委员会编.广西教育年鉴—1991[M].广西:广西师范大学出版社。

[2]郑作广.广西壮汉双语文教学研究[M]南宁:广西民族出版社,2002。

[3]王斌华.双语教育与双语教学[M]上海:上海教育出版社,2003。

[4]郑作广.广西小学壮汉双语教学研究[M].桂林:广西师范大学出版社,2004。

[5]黄永和.壮汉双语教学研究论集[M].桂林:广西师范大学出版社,2006。

[6]陈海伦,李连进.广西语言文字使用问题调查与研究[M].桂林:广西教育出版社。

(作者单位:贵港市覃塘区蒙公乡高占小学)